389D0339

25.5.89 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 142/7

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä toukokuuta 1989,

rautateitse kuljetettavien kirjattujen matkatavaroiden tullikohtelusta 5 päivänä kesäkuuta 1962 annetun tulliyhteistyöneuvoston suosituksen, sellaisena kuin se on muutettuna 21 päivänä kesäkuuta 1988, hyväksymisestä yhteisön nimissä

(89/339/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

tulliyhteistyöneuvosto on 21 päivänä kesäkuuta 1988 hyväksynyt 5 päivänä kesäkuuta 1962 annetun suosituksen muutoksia, joiden tarkoituksena on toisaalta ottaa käyttöön uusi kirjattujen matkatavaroiden tulli-ilmoituslomakkeen malli ja toisaalta mahdollistaa tulli- tai talousliitoille suosituksen hyväksyminen,

tulliyhteistyöneuvosto on yhteisön ehdotuksesta hyväksynyt uuden kirjattujen matkatavaroiden tulli-ilmoituslomakkeen mallin; tämä malli vastaa yhteisön esittämää luonnosta, ja mallilla on tarkoitus saattaa kirjattujen matkatavaroiden tulli-ilmoituslomakkeen sisältö ajan tasalle sekä helpottaa tämän asiakirjan käyttöönottoa maissa, joissa sitä ei tähän asti ole voitu käyttää, ja

tällä muutoksella on olennainen merkitys yhteisölle, ja sen vuoksi yhteisön olisi hyväksyttävä 5 päivänä kesäkuuta 1962 annettu suositus näin muutettuna,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Rautateitse kuljetettavien kirjattujen matkatavaroiden tullikohtelusta 5 päivänä kesäkuuta 1962 annettu tulliyhteistyöneuvoston suositus, sellaisena kuin se on muutettuna 21 päivänä kesäkuuta 1988, hyväksytään yhteisön nimissä tulevaksi voimaan välittömästi.

Suosituksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet ilmoittaa tulliyhteistyöneuvoston pääsihteerille yhteisön hyväksyneen 1 artiklassa tarkoitetun suosituksen.

Tehty Brysselissä 3 päivänä toukokuuta 1989.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. SOLBES

TULLIYHTEISTYÖNEUVOSTON SUOSITUS,

annettu 5 päivänä kesäkuuta 1962,

rautateitse kuljetettavien kirjattujen matkatavaroiden tullikohtelusta

(muutettu 21 päivänä kesäkuuta 1988)

TULLIYHTEISTYÖNEUVOSTO, joka

KATSOO, että olisi tuettava rautateiden pyrkimyksiä varmistaa kirjattujen matkatavaroiden kansainvälinen kuljetus parhaissa mahdollisissa olosuhteissa,

TAHTOO tämän vuoksi helpottaa näiden matkatavaroiden nopeaa kulkua yksinkertaistamalla tullimuodollisuuksia,

KATSOO, että on suotavaa mahdollisuuksien mukaan olla vaatimatta matkustajia esittämään kirjatut matkatavaransa henkilökohtaisesti lähtö- ja määrämaiden tulliviranomaisille tulliselvitettäviksi sekä antaa näille matkustajille mahdollisuus saada matkatavaransa heti määräpaikkaan saavuttuaan,

SUOSITTELEE neuvoston jäsenille sekä tulli- ja talousliitoille jäljempänä esitettyjen määräysten soveltamista kirjattujen matkatavaroiden osalta,

1) rautatieviranomaisten kirjatessa matkatavaroita voivat matkustajat tullimuodollisuuksien suorittamisen nopeuttamiseksi laatia liitteenä olevan mallin mukaisen ilmoituksen;

2) ilmoituslomake on painettava joko rautatieviranomaisten laatiman lähetysilmoituksen kääntöpuolelle tai kyseiseen lähetysilmoitukseen liimatulle erilliselle paperille; lomake painetaan lähtömaan virallisella kielellä tai jollakin lähtömaan virallisista kielistä, mutta matkustaja voi saada myös muunkielisen käännöksen;

3) rautatieviranomaiset esittävät ilmoituksen lähtö- ja määrämaan tulliviranomaisille näiden sitä vaatiessa;

4) kirjallinen ilmoitus on samanarvoinen ja vaikutukseltaan samanlainen kuin matkustajilta tavallisesti vaadittava ilmoitus;

5) tulliviranomaisten on, jos ne arvioivat sen mahdolliseksi, luovuttava kirjallisella ilmoituksella varustettujen matkatavaroiden sisällön tarkastuksesta;

6) kun tulliviranomaiset luopuvat matkatavaroiden sisällön tarkastuksesta, ne on välittömästi luovutettava rautatieviranomaisille määräpaikkaan kuljettamista varten;

7) tulliviranomaiset saavat toteuttaa kaikki tarpeellisina pitämänsä tarkastustoimenpiteet väärinkäytösten estämiseksi.

SEN ESTÄMÄTTÄ, mitä päätöksen 1 artiklassa määrätään, ilmoituslomaketta voidaan olosuhteiden sitä edellyttäessä mukauttaa tullihallintojen välisellä sopimuksella.

NEUVOSTO kehottaa tämän suosituksen hyväksyviä jäseniä ja tulli- tai kauppaliittoja ilmoittamaan neuvoston pääsihteerille hyväksymisensä, päivän, josta ne noudattavat suositusta, sekä noudattamisen yksityiskohtaiset säännöt. Pääsihteeri antaa asian tiedoksi jäsenten sekä tulli- tai talousliittojen tullihallinnoille sekä kansainväliselle rautatieliitolle.

Liite

KIRJATTUJEN MATKATAVAROIDEN TULLI-ILMOITUS

1. ILMOITAN, että

   a) jäljempänä tarkoitetut matkatavarat sisältävät ainoastaan henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettuja, tavallisesti matkalla käytettäviä tavaroita, kuten vaatteita, liinavaatteita, toalettitarvikkeita, kirjoja ja urheiluvälineitä, eikä näitä tavaroita tuoda maahan kaupallisiin tarkoituksiin;

   b) nämä matkatavarat eivät sisällä:

   — elintarvikkeita, tupakkaa, alkoholijuomia, anetolia, tuliaseita, teräaseita, ammuksia, räjähdysaineita, huumeita, eläviä eläimiä, kasveja, radiolähettimiä tai radiolähetinvastaanottimia, valuuttaa, suojeltuja lajeja ja villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälisestä kaupasta 3 päivänä maaliskuuta 1973 tehdyllä Washingtonin yleissopimuksella suojelluista lajeista saatuja tuotteita; yleistä siveellisyyttä tai hyviä tapoja suojelevalla määrämaan lainsäädännöllä kiellettyjä tavaroita,

   — tavaroita, jotka on tarkoitettu vastikkeettomaan tai vastikkeelliseen jakeluun taikka ammatilliseen toimintaan tai kaupallisiin tarkoituksiin,

   — oman maani tullialueen ulkopuolelta ostettuja tai saatuja esineitä, joita ei ole vielä ilmoitettu pysyvän asuinpaikkani maan tulliviranomaisille (tämä rajoitus on voimassa ainoastaan palattaessa maahan, jossa pysyvä asuinpaikka sijaitsee).

2. VALTUUTAN rautatiet suorittamaan kaikki tullimuodollisuudet.

3. TIEDÄN, että väärän ilmoituksen antaminen voi johtaa minuun kohdistuviin syytetoimiin ja erityisesti tavaroiden takavarikointiin.

Määrämaa: ..... Määräpaikka: .....

Matkatavaroiden lukumäärä [ ] Matkustajan mukana olevien henkilöiden lukumäärä [ ]

ISOIN kirjaimin

SUKUNIMI: ETUNIMET:

Pysyvä asuinpaikka: katuosoite: ..... n:o .....

postitoimipaikka: ..... maa: .....

Matkustajan allekirjoitus:

.....

Lähtöaseman päiväleima:

[ ] [Lähetysilmoitus n:o]